

Гудина Э. И.

ТРАДИЦИИ

В статье раскрывается понятие «традиции», поясняется роль традиций в современной культуре; акцентируется внимание на отличиях в традициях различных народов, что показано на примере свадебных традиций Великобритании, Японии и Бразилии.

Ключевые слова: традиции, свадебные традиции, свадебные церемонии, народы, культура.

Гудина Э. И., студент
Национальный исследовательский Томский политехнический университет
E-mail: elliegoodina@mail.ru

Кобякова А. А., Волкова А. В.

ВЛИЯНИЕ САЙНС-СЛЭМА, ОСНОВАННОГО НА АНГЛОЯЗЫЧНОМ СЛЕНГЕ, НА ПОВЫШЕНИЕ ИНТЕРЕСА НАСЕЛЕНИЯ К НАУКЕ

Цель работы – установить влияние сайнс-слэма, основанного на англоязычном сленге, на повышение интереса людей к науке. Для достижения цели были поставлены следующие задачи: представить научную работу в формате сайнс-слэма на основе англоязычного сленга; провести социальный опрос, показывающий влияние сленга на восприятие научно-образовательной информации. Для проведения социального опроса были написаны статьи, основанные на проведенных научных исследованиях, в стиле сайнс-слэма. Данные статьи были представлены общественности. Из проведенного опроса было выявлено, что сайнс-слэм является эффективным методом привлечения общества к науке, но для людей, не вовлеченных ранее в научную сферу. На данный момент это направление является наиболее популярным и эффективным способом популяризации науки.

Ключевые слова: сленг, сайнс-слэм, наука, речь, культура.

В настоящее время наш словарный запас всё больше и больше пополняется заимствованными словами. Весомый процент этих слов приходится на сленг. Безусловно, всё это имеет свои плюсы: речь человека становится более яркой и выразительной, более точно передается эмоциональная окраска и повышается уровень общего развития человека. Но существует и другое мнение. Некоторые люди считают, что заимствования и сленг только вредят языку, уничтожают его индивидуальность и снижают интерес к более глубокому ознакомлению с родной речью. В научной сфере многие из этих слов вообще считаются «паразитами», несмотря на то, что в последнее время становится всё более популярно такое направление, как сайнс-слэм (Science Slam).

Стоит вспомнить слова, сказанные создателем сайнс-слэма – Грегором Бенингом: «Мы бы хотели наладить обмен знаний между российскими и немецкими учеными. И Science Slam – это как раз отличная возможность, чтобы это реализовать. Другой интересный момент для России: кажется, что наука в вашей стране обсуждается за закрытыми дверями и не дает шанса публике поучаствовать в обсуждении и составить представление о том, что происходит в этой сфере».

Если вдуматься в слова столь изобретательного немца, то всё встаёт на свои места, и определение слова сайнс-слэма становится более логичным и понятным [1]. Science Slam – это международный проект популяризации науки, направленный на создание благоприятного образа молодых ученых и исследователей. Каждое мероприятие проекта состоит из серии 10-минутных выступлений ученых, в которых они представляют результаты своих исследований и разработок. Лучшего слэмера публика определяет при помощи аплодисментов.

Наибольшее развитие проект получил в Германии, России и в ряде других европейских стран [2]. На самом деле, сайнс-слэм конкурсы представляют собой сбор молодых ученых, имеющих весомые результаты исследований в какой-либо научной сфере, в довольно необычном для них месте: ночном клубе или баре. Слышать это немного странно, ведь для большинства ученых такие места особого интереса не представляют. Участники собираются далеко не для отдыха. Несколько дней усиленной подготовки необходимы для участия в сайнс-слэме. Ученые пишут доклад по своей работе на не характерном для их основной сферы деятельности языке – разговорном. И всё лишь для того, чтобы донести науку в люди, показать, что всё на самом деле просто, если это просто объяснять. Десятиминутное выступление в разговорном жанре и есть плоды их творчества. Всё проводится, чтобы показать, что наука не стоит на месте, что при желании можно объяснить что-то безумно сложное даже ребенку, чтобы показать, что ученые не забыли язык простых смертных.

Но какие же слова помогают добиться понимания сайнс-слэм выступлений, тем более образованные от англоязычных слов? Ни для кого не секрет, что компьютерная сфера просто кишит различными иностранными словечками, а вот с остальными сферами не всё так просто. В нижеприведенной таблице приведены слэнговые слова, «вышедшие» из английского языка. С помощью этих слов и будет написан сайнс-слэм текст, основой которому послужили реально проведенные авторами научные исследования.

Таблица 1. Образование сленга из английского языка и его значение в русском языке

Английский вариант	Сленг	Русский вариант
to be angry	агриться	сердиться
to ban	банить	накладывать запрет
to unlock	разлочить	раскрывать
to release	релиз	выпускать
to cheat	читерить	мошенничать
to use	юзать	использовать
easy	изи	очень просто
cleaning	клининг	очистка

Отрывок статьи в стиле сайнс-слэм:

«...Итак, мы имеем экологическую проблему: загрязнение сточных вод. Какие-либо заводы берут и просто сливают грязную воду в водоемы, самый изи вариант. Государство, видя такую наглость, начинает агриться и в дальнейшем банит работу таких заводов. Предприниматели начинают агриться в ответ и читерить. Чтобы разлочить наложенный бан, надо заплатить кругленькую сумму в казну государства или начать юзать супер модные сооружения для очистки своих выбросов. Смысл нашей работы – грамотная и эффективная химическая обработка мусора, а точнее – стекла, да тех же бутылок из-под шампанского. Просто берем и перерабатываем. При релизе нашей полезной штуковины, точнее сказать, фильтрующего материала, предприятия смогут юзать нашу разработку заниматься клинингом своих сточных вод и не так сильно загрязнять флору и фауну. Волки целы, овцы сыты...».

Смысл работы имеет следующую формулировку:

«Ежегодно огромное количество сточных вод попадает в водоемы. Это наносит колоссальный ущерб растительности и живым организмам. По закону, предприятия выплачивают установленные штрафы в связи с выбросом в природу вредных веществ. Безусловно, происходит предварительная очистка сточных вод, но в силу изношенности оборудования такая очистка бывает бессмысленной. Порой государство прерывает работу таких предприятий, но владельцы находят множество способов обойти этот запрет. Мы предлагаем новое и экономически выгодное решение: использование тоберморитовых сорбентов, синтезированных на основе отходов стекла, для очистки сточных вод от ионов тяжелых металлов. Таким образом мы решаем две экологические проблемы: перерабатываем мусор и чистим сточные воды».

Казалось бы, первый текс просто написан в разговорном стиле, но разница значительная. Приведем еще один пример:

«Исходные материалы. Для релиза качественного изделия был выбран самый изи способ формования – прессованием из гранулята, который можно юзать практически на любом предприятии, поскольку необходимо только стандартное оборудование. Для получения качественного материала производился клининг кристаллической решетки нитрида алюминия от свободного кислорода, посредством добавления кислород-связывающих реагентов. В настоящее время многие исходные материалы забанены для продажи в нашей стране, т.к. произведены за границей. Потребители готовых изделий требуют определенных характеристик продукта, агрясь на производителей за неудовлетворяющее качество. В процессе работы были найдены несколько разлоченных поставщиков, предлагающих материалы с низким содержанием примесей. Поэтому в работе юзался порошок нитрида алюминия из Японии и порошок оксида иттрия из Германии, которые обладают лучшими соотношениями цена-качество».

Этот же отрывок в научном стиле:

«Исходные материалы. Для изготовления высокотеплопроводного изделия был выбран самый распространенный способ формования – прессованием из гранулята, который может быть реализован практически на любом предприятии, поскольку применяется стандартное технологическое оборудование. Получение высокотеплопроводного материала возможно при очищении кристаллической решетки нитрида алюминия от свободного кислорода. Очищение возможно за счет связывания кислорода в различные соединения ($\text{Al}_2\text{O}_3\text{-CaO}$, $\text{Al}_2\text{O}_3\text{-Li}_2\text{O}$, $\text{Al}_2\text{O}_3\text{-Y}_2\text{O}_3$, $\text{Al}_2\text{O}_3\text{-B}_2\text{O}_3$). В настоящее время в нашей стране существует проблема покупки зарубежных материалов. Потребители готовых изделий нуждаются в высоких теплопроводных характеристиках продукта, в то время как производство таких изделий возможно лишь из высокочистых исходных порошков. В работе использовали порошок нитрида алюминия производства Японии и порошок оксида иттрия производства Германии, сотрудничество с заводами, на которых они производятся, не подвержено политическим факторам».

Данные статьи были представлены студентам Томского политехнического университета, занимающимся наукой и желающим проводить какие-либо исследования. Были заданы следующие вопросы:

- Занимаетесь ли вы в данный момент научными исследованиями?
- Какой вариант статьи кажется вам более интересным?
- Хотели бы вы узнать о проведенных исследованиях из представленных отрывков?

Были получены следующие результаты: 40 % опрошенных в данный момент занимаются научными исследованиями, 32 % людей посчитали более интересным и информативным отрывок статьи в научном стиле, и 75 % студентов заинтересовались проведенными исследованиями благодаря отрывку в стиле сайнс-слэма.

Таким образом, можно утверждать, что проведение сайнс-слэм турниров положительно сказывается на целевой аудитории. Большинство опрошенных проявили желание более подробно узнать о проведенных исследованиях. Студенты, не вовлеченные в научную сферу, выразили желание заняться проведением каких-либо исследований, что было аргументировано следующим образом: недоступность науки для молодого поколения из-за отсутствия профессиональных навыков – ошибочное мнение, ведь заниматься исследованиями интересно, полезно и проще, чем может показаться. Из этого следует, что создание сайнс-слэм направления оправданно.

Список использованных источников

1. Science_Slam // Википедия – свободная энциклопедия. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Science_Slam (дата обращения: 11.03.2015).
2. Движение сайнс-слэм в России: неонаука вместо умершего рока // Каталог сект. Секты в России. 1994–2015. URL: <http://www.raskolu.net/1016-v-peterburge-nabiraet-populyarnost-dvizhenie-sayns-slem.html> (date accessed: 11.03.2015).

Научный руководитель А. Л. Ботова, старший преподаватель ТПУ

Кобякова А. А., студент

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

E-mail: alinka_kobyakova@mail.ru

Волкова А. В., студент

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

E-mail: ann_volkova96@mail.ru

Kobyakova A. A., Volkova A. V.

INFLUENCE SCIENCE-SLAM BASED ON THE ENGLISH SLANG TO INCREASE PUBLIC INTEREST IN SCIENCE

The main aim the study is establish the impact of work science-slam based on the English slang to raise people's interest in science. To achieve the goal we were as follows: submit a scientific paper format science-slam on the basis of an English slang; conduct a social survey, showing the effect on the perception of slang scientific and educational information; a comparative analysis of ways to increase interest in science in the modern world. To carry out social survey were written articles based on research, in the style of science-slam. Articles data were presented to the public. From the survey it was found that science-slam is an effective method to attract society to science, but for people who are not involved earlier in the scientific sphere. At the moment, this destination is the most popular and effective way to popularize science.

Keywords: *slang, science-slam, science, speech, culture.*

Kobyakova A. A., student

National Research Tomsk Polytechnic University

E-mail: alinka_kobyakova@mail.ru

Volkova A. V., student

National Research Tomsk Polytechnic University

E-mail: ann_volkova96@mail.ru

Касьянова О. А.

КОНЦЕПТ «ВОЙНА» В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СТРУКТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ КУЛЬТУРНЫХ УНИВЕРСАЛИЙ

Настоящая статья посвящена изучению концепта «война» в произведениях мировой литературы с выявлением ценностей военного времени. Рассматриваемое понятие является важной частью культурных универсалий. В данной статье представлено определение культурных универсалий, их основные характеристики и понятия. Особое внимание